



SPM1014-PE102	SP10	SPF10	
60826	210324	SPF55	SPF100
210325	211200	SPF200	
211220	211593	SPM1010	
222480	222481		

## BATIS DE PRESSES D'ATELIER

### EXPLICATIONS CONCERNANT LA SECURITE

Des symboles de sécurité sont utilisés pour identifier toute action ou absence d'action susceptible d'entraîner des blessures. Il est extrêmement important de lire la description de ces symboles et de veiller à bien comprendre leur signification.



**DANGER** - Le symbole Danger n'est utilisé que lorsqu'une action ou absence d'action entraînera des blessures graves, voire mortelles.



**AVERTISSEMENT** - Le symbole Avertissement est utilisé pour décrire toute action ou absence d'action susceptible d'entraîner des blessures graves.

**IMPORTANT** - Important est utilisé lorsqu'une action ou absence d'action peut provoquer une panne du matériel immédiatement ou à l'issue d'un long délai.

### MESURES DE SECURITE

Les instructions qui suivent s'adressent à l'utilisateur final. Nombreux sont les problèmes rencontrés avec un matériel neuf qui sont dûs à une utilisation ou installation incorrecte. Pour une liste détaillée des pièces ou l'adresse d'un centre d'entretien de matériel hydraulique agréé Power Team, s'adresser à l'établissement Power Team le plus proche. Une liste de ces établissements figure à la fin du présent document.



**AVERTISSEMENT** : Il incombe à l'opérateur de lire et de veiller à bien comprendre les observations suivantes concernant la sécurité.

- Seuls des opérateurs qualifiés doivent installer, faire fonctionner, régler, entretenir, nettoyer, réparer ou transporter ces machines.
- Ce matériel est conçu pour un usage courant dans des conditions normales. Il ne l'est pas spécialement pour soulever et transporter des personnes, des machines utilisées dans les industries agro-alimentaires et certains types de machines mobiles, ni pour être utilisés dans des conditions spéciales telles que des atmosphères explosives, inflammables ou corrosives. Seul l'utilisateur peut déterminer l'adaptation de cette machine à ces conditions extrêmes d'exploitation. Power Team lui fournira les informations dont il aura besoin pour prendre sa décision.

## MESURES DE SECURITE - SUITE

 **AVERTISSEMENT** : Pour prévenir toute blessure,

### GENERALITES

- **TOUJOURS** lire et suivre à la lettre les instructions d'utilisation et conseils de sécurité avant de monter ou d'utiliser cette presse. La plupart des problèmes rencontrés avec un matériel neuf sont dûs à une utilisation ou à un montage incorrect.
- Lire et suivre à la lettre les instructions d'utilisation et conseils de sécurité applicables à la pompe et au vérin dont est équipée cette presse.
- Les presses peuvent exercer des pressions extrêmement élevées à des pressions modérées de pompe hydraulique. Pour toute question concernant la force exercée à une pression donnée, s'adresser à l'établissement Power Team le plus proche (voir la liste figurant à la fin du présent document).

### INSTALLATION

- Le propriétaire/opérateur de cette presse doit s'assurer qu'elle est installée et exploitée selon les normes fédérales (OSHA), celles de l'Etat, les normes européennes locales (EU) et autres normes de sécurité applicables.
- Installer la presse dans un endroit isolé ou l'entourer d'écrans et/ou envelopper la pièce dans une couverture protectrice pour minimiser les risques qu'elle fait courir au reste du personnel. La pression hydraulique risque de provoquer la rupture des matériaux, ce qui peut entraîner des blessures dues à la projection ou à la chute d'objets, à un déplacement de charge ou à d'autres dangers.
- Cette presse est conçue pour l'entretien de pièces en atelier. Le propriétaire/opérateur doit utiliser des écrans, enceintes, contrôleurs, enclenchements, commandes, dispositifs de retenue et autres lorsqu'il exploite la presse dans des applications particulières dont il connaît parfaitement les dangers. Pour des informations concernant d'autres applications, s'adresser à l'établissement Power Team le plus proche (voir la liste figurant à la fin du présent document).
- L'ajout à la presse d'un équipement de sécurité spécial, tels que enceintes, écrans de différents types, barrages photoélectriques, etc. à demeure doit se faire sur des structures autonomes distinctes ou par fixation au bâti de la presse sans couper, percer, souder ni autrement modifier l'armature de celle-ci ni affecter son fonctionnement. Le matériel risque d'être endommagé à la suite de telles modifications, qui peuvent également être à l'origine de dégâts matériels et/ou de blessures.
- Il est interdit de modifier l'armature et le fonctionnement de cette presse. Ceci pourrait entraîner des blessures et annulerait la garantie et la déclaration de conformité.
- Tout accessoire, support, plaque ou équipement spécial utilisé avec la presse doit avoir une capacité nominale égale ou supérieure à la capacité nominale maximum de la presse pour éviter tout risque de rupture et de blessures.
- Le propriétaire/opérateur de la presse doit s'assurer que tous les autocollants liés à la sécurité sont en place, maintenus en bon état et remplacés s'ils deviennent difficiles à lire.

### UTILISATION

- L'opérateur et toute personne pouvant voir la presse doivent porter des lunettes de protection conforme aux normes OSHA, ANSI Z87.1-1968 ou aux normes EU applicables.
- Il incombe au propriétaire/opérateur d'utiliser des écrans adaptés pour assurer une protection contre les pièces susceptibles de se casser et d'être projetées lorsqu'une force est exercée. Pour assurer une protection supplémentaire, toujours envelopper la pièce dans une couverture protectrice avant d'exercer une force. S'adresser à l'établissement Power Team le plus proche (voir la liste à la fin du présent document) pour des informations complémentaires sur ces couvertures.
- Ne pas approcher les mains de la zone de travail lorsque la presse est en marche.
- Les pièces doivent être bien soutenues et alignées, de façon à ce que la force du vérin/coulisseau s'exerce en ligne droite et à ce que les pièces en cours de formage ne puissent s'échapper ou casser.
- Faire preuve de prudence pour charger et décharger la presse.

## METHODES D'EXPLOITATION STANDARD DES PRESSES HYDRAULIQUES D'ATELIER

### RELEVAGE ET ABAISSEMENT DE LA FAUSSE TABLE

Les règles suivantes doivent être observées pour éviter les blessures :

- Pour éviter tout glissement accidentel, ne pas exercer de pression hydraulique ni placer de pièces sur la table de la presse tant que les chevilles de support de fausse table ne sont pas en place et, sur les modèles équipés d'un système de levage à treuils et câbles, que tous les câbles ne sont pas détendus.
- Retirer la pièce ou la charge avant de déplacer la fausse table pour éviter une rupture de câble.
- Lors du relevage ou de l'abaissement de la fausse table, enfoncer complètement une cheville de support dans chaque montant avant et arrière, dans le trou qui se trouve en dessous de la fausse table à la position la plus élevée qui ne gênera pas la mise de la fausse table dans sa nouvelle position. Lâcher les chevilles de support une fois qu'elles sont en place. L'inobservation de cette prescription peut entraîner des blessures en cas de chute de la fausse table.
- Lors du relevage de la fausse table, laisser les chevilles de support en place tant que la fausse table n'est pas relevée dans sa nouvelle position. Lâcher les chevilles de support une fois qu'elles sont en place. L'inobservation de cette prescription peut entraîner des blessures en cas de chute de la fausse table.
- Eloigner les mains, les pieds, les jambes et les autres parties du corps du dessous de la fausse table, de la charge ou de la pièce. L'inobservation de cette prescription peut entraîner des blessures.
- Sur les modèles équipés d'un système de levage à treuils et câbles, examiner les câbles de levage sur toute leur longueur au moins une fois tous les trois mois et remplacer ceux qui paraissent effilochés, usés ou écrasés. Les câbles doivent se déplacer facilement sur les poulies et celles-ci tourner librement. Un entretien correct des câbles contribue à éviter une rupture accidentelle de ceux-ci.
- Examiner l'ensemble de la presse avant de s'en servir. Réparer ou remplacer les éléments usés ou endommagés. Resserrer la boulonnerie desserrée.

## ETABLISSEMENTS POWER TEAM



**UNITED STATES**

*SPX Corporation-Fluid Power  
5885 11th Street  
Rockford, IL 61109-3699  
USA  
Telephone: 1-815-874-5556  
FAX: 1-815-874-7853*

***Cust. Service/Order Entry***

***Tel: 1-800-541-1418  
FAX: 1-800-288-7031***

***E-mail:  
info@fluidpower.spx.com***

***Technical Services***

***Tel: 1-800-477-8326  
FAX: 1-800-765-8326***



**CHINA**

*212 Jiang Ning Road  
CATIC Tower 23C  
Shanghai 200041, China  
Tel: 86 (21) 5289 5858  
FAX: 86 (21) 5289 5866  
E-mail:  
info.asia@fluidpower.spx.com*



**FAR EAST**

*7 Gul Circle  
Singapore 629563  
Singapore  
Tel: (65) 6265-3343  
FAX: (65) 6265-6646  
E-mail:  
info.asia@fluidpower.spx.com*



**EUROPE**

*Albert Thijsstraat 12  
6471 WX Eygelshoven  
Netherlands  
Tel: 31 (45) 5678877  
FAX: 31 (45) 5678878  
E-mail  
info.europe@fluidpower.spx.com*

For more information, Internet address: <http://www.powerteam.com> (or) <http://www.hytec.com>